

- वसाधारमा EXTRAORDINARY

भाग I--सण्य 1 PART I--Section 1

प्राधिकार से प्रकारिक PUBLISHED BY AUTHORITY

सं॰ 162] नई बिल्ली, बुधवार, नवस्वर 7, 1984/कार्तिक 16, 1906 No. 162] NEW DELHI, WEDNESDAY, NOV. 7, 1984/KARTIKA 16, 1906

इस भाग में भिल्म पूछ्य संख्या को जाती हैं जिससे कि वह असग संकलम के रूप में रखा जा सके

Separate Paging is given to this Pact in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिक्य संज्ञालय

आयात स्थापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 64-आई.डी.सी.(पी.एम. 1)/84

नई विल्ली, 7 नवम्बर, 1984

जिजय: --ऋण समभौतों और वाणिजियक लेन-देन को गामले में लागू करने को लिए भारतीय रुपए और सबल को बीच विनिमय की धर ।

मिसिल लं. आई. थी. सी. /54/16/83. —25 नवम्सर, 1978 की भारत सरकार और मौजियत समाजवादी गणतंत्र मंघ (यू.एस.एस.आर.) के बीच मुद्राओं की विशिष्ट समूहों के अनुरूप हुए स्थाचार कं अनुसार भारतीय रुपए में परिवर्तन 25 अक्सूबर, 1984 में 10.9934 रुपए प्रति स्वल की मृद्रा विनिमय दर सभी विद्यमान और भविष्य के उन ऋण समक्षीतों और वाणिष्यिक लेग-देन में दोनों देशों के बीच लागु होगी जिनका उल्लेख स्वल में किया गया है या किया जा सकता है।

विनिमय की यह दर भारतीय रुपए में उल्लिखित उन संविदाओं के लिए भी लागू होगी जहां संविदा का मूल्य विशिष्ट ऋण से रुबल और रुपए के बीच संविदा के कार्यान्ययन की अविधि एक बर्ष या अधिक होने के कारण विनिमय दर से स्विधित हैं।

2. भारत और यू एस एस आर के बीच विभान ऋणों और वाण्डि के लेन-देन में विनिमय की नई दर लिए करने की विधि बही रहेगी जैसा कि स्विक्जिनिक सूचना सं. 3-आई.टी.सी.(पी.एन.)/79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में दर्शाई गई है।

एस. आई. त्रिपाठी, अपर मुख्य नियंत्रक, आयात एवं निर्मात

MINISTRY OF COMMERCE IMPORT TRADE CONTROL PUBLIC NOTICE NO. 64-ITC(PN) 84

New Delhi, the 7th November, 1984

Subject.—Rate of exchange between the Indian rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial transactions.

File No. 1PC|54|16|83.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of a specified basket of currencies, an exchange rate of Rs. 10.9934 per Rouble shall, with effect from October 25, 1984 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

- 2. The manner of application of the new rates of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN) | 79, dated January 5, 1979.
- S. I. TRIPATHI, Addl. Chief Controller of Imports & Exports